



Biblioteca Provincial

PALMA



# EL FELANIGENJE

SEMANARIO DE INTERESES LOCALES

Redacción y Administración: Calle Mayor, 37, Felanitx

Año XLIX.

Sábado 21 Mayo de 1932.

Núm. 2550

## Associació per la Cultura de Mallorca

Acte d'afirmació de la unitat catalana, a Reus.

Parlament de D. Miquel Massuti

"Germans de la gran família catalana:

No podeu imaginar-vos l'alegria amb què rebérem, els mallorquins que sentim, fonamental, la catalanitat de les nostres illes, el convit a aquesta festa. Era la germana gran que volia reunir al seu entorn els fills de totes les contrades de la nostra terra, perquè junts, units pels llaços de pau i germanor, poguéssim cantar, en la nostra gloriosa parla, un himne a la nostra unitat espiritual i començar la tasca àrdua i noble que ens ha de dur a veure-la realitzada d'una manera completa dins la República espanyola.

Comprenc sobrerament que jo no sóc ningú per representar la meua terra en aquest acte; però els meus companys de l'"Associació per la Cultura de Mallorca", volgueren que, degut a la seua transcendència, fos la mateixa Associació, en la persona del seu president (càrrec amb el qual me veig investit amb honor inmerescut) qui duigués avui la veu de Mallorca.

Siguen, doncs, les meves primeres paraules d'agraïment en nom de l'Associació i meu a la catalaníssima "Palestra", entitat que no cal ponderar, per ésser massa conegut de tots el seu patriotisme, la seva ciutadania, i la noblesa de la seva actuació.

Vull també manifestar la meua admiració per la Protectora de l'Ensenyança Catalana. Els anys de la seva activitat, l'eficàcia d'aquesta, les persecucions de què fou objecte durant els temps de la ignominiosa dictadura; la fan mereixedora del més gran afecte. Jo us puc dir que tenc com un dels grans orgulls de la meua vida que la primera entitat a que vaig pertànyer fos l'Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana.

Rebeu també la més coral salutació i l'abraçada de Mallorca, vosaltres, representants de les terres germanes. La mar que ens separa no ens allunya, és el pont de la mar blava que ens unex i recorda amb el seu cant les glòries de la nostra raça.

El desembre de l'any 1228, s'acordava a Barcelona la gloriosa empresa que havia de portar a terme l'associació de les illes d'or i nacre a la corona catalana. El 5 de setembre de l'any següent, partia d'aquestes properes platges de Salou l'estol de naus portadores de la host del jove rei i "era bell de veure—diu la crònica—que tota la mar semblava blanca de les veles; tan gran era l'estol". Dia darrer d'aquell mateix any, restava gloriosament incorporada la nostra terra a Catalunya, el bell catalanesc ressonava per totes aquelles contrades, i les barres sang i or, onejaven alegres i victorioses esguardant-se en el mirall de maragda del Mediterrani.

Però aquell gran Rei, l'instint nacional del qual el portava en vida a la constitució de la nacionalitat catalana, en la seva darrera disposició, duit segurament per l'amor als dos fills, esfondrava l'obra de tota la seva vida. Fim no s'explica com poguéssim Jaume I realitzar l'acte tan poc polític de dividir el seu regne. D'aquesta manera,

Mallorca restava separada de la Catalunya continental.

Com tots sabeu, aquesta manifestació equivoca de l'amor paternal, tengué fatals conseqüències. La rivalitat entre el dos germans no trigà gaire a manifestar-se, però el poble, sempre germà malgrat la voluntat dels seus reis, defugia la brega i afirmava a tota hora la seva unitat espiritual. Prova d'això la tenim en la rebuda i homenatge que els mallorquins dispensaren al primogènit del rei Pere II el Gran, quan fou enviat per aquest a possessió nar-se de les illes durant la guerra amb Felip de França i com venen de malament que el malaurat Jaume de Mallorca, per ressentiments personals cercàs l'ajuda d'un rei estranger. Més tard, Alfons, ja rei, reintegrava per primera vegada les nostres illes a la seva corona; per bé que Jaume el Just, anys després, cedís de nou, però en feude, al seu oncle, ja vell, el regne de Mallorca.

La lluita, però, no s'era acabada. Sota la sobirania de Pere III, rebrotà més forta que mai i la brega finí amb la total desfeta de la casa reial de Mallorca i l'anexió definitiva de les nostres illes a Catalunya.

En el més de maig de l'any 1343, Pere el Cerimoniós, abans d'entrar a la Ciutat, jurà servir i defensar les llibertats de Mallorca i entremig d'un gran entusiasme era més tard coronat com a rei de les illes. Per última vegada, intentava Jaume III de Mallorca, acompanyat de gent estrangera, fer-se seves les illes i perdia gloriosament la vida en els camps de Lluchmajor. Diu Pere Oliver en un bell treball sobre la catalanitat de les Mallorques que "per la fredor amb què el poble insular veié l'enrunament de son senyor i rei, per les protestes de fidelitat a Pere III, deixà ben palesa en les planes de la història, el voler de les Mallorques de vincular amb les altres terres germanes llur sort i esdevenidor".

Un fet vull recordar en l'acte d'avui. El 29 de març de l'any 1344, fou segellat d'una manera solemne, la reintegració de les illes a la Confederació catalano-aragonesa. Pere III jurà per ell i els seus, en la capella del palau reial de Barcelona, no separar mai més, de la corona d'Aragó, el regne de Mallorca. Aquest jurament era complimentat per tots els comtes-reis de cara a la mar i després d'haver jurat les llibertats de Catalunya.

Tristament arribaren els jorns de desgràcia. Any més tard es realitzà la consumació de la més gran injustícia: la desnacionalització de Catalunya. I llavors Mallorca seguia amb la seva fidelitat als germans de raça. D'u l'autor abans citat "que l'instint de l'amor unia en estreta abraçada les dues Catalunyes. Fou la caiguda en esclavatge de Catalunya nou triomf de la catalanitat de les illes, la darrera prova de la voluntat insular, fermament catalana".

El príncep de les lletres catalanes, Josep Carner, ens envià als mallorquins, quan el setè centenari de la conquesta, unes belles estrofes: "L'altre testament", joia literària de gran vàlua. En elles ens fa reviure l'ànima de Jaume I que *si per al fills migpartia sa gent—per a la terra fa nou testament* d'aquesta manera:

I a la fillada que es diu munió,  
deixo indivís mon reialme millor:  
deixo la parla, que el temps més felló  
obri les ales i es torni cançó;

I la sang nostra que és neta d'enveja,  
d'urc i fretures, i sola ens rabeja,  
car l'Empordà vers Mallorca passeja  
i el Segre verd dins València bateja;

L'àngel, però, que li era veí  
amb ploma d'or cada mot escriví;  
i el testament piadós escondí  
dins el misteri dels cors a venir.

Aquell testament que l'àngel *escondí*, resta avui amb tota la seva força: la nostra gloriosa parla es mostra ben indivisa.

"Des de les Corberes franceses—diu Pompeu Fabra— fins als palmerars d'Eix i des de les regions orientals d'Aragó fins a les illes daurades, existeix un grup de parlars romànics que forma un conjunt prou homogeni per ésser considerats com una sola llengua novillatina enfront de l'espanyol, del francès i de l'italià. Dins aquest domini lingüístic es constituí a l'edat mitjana una llengua literària uniforme on traspuaven a penes les variants dialectals de la llengua parlada, la llengua en què escrivien el català Ramon Muntaner, el valencià Ausias March i el mallorquí Ramon Lull".

En sessió memorable, que l'entitat que represent dedica a la memòria de l'il·lustre patrici, despertador de la nostra parla, Marian Aguiló, en ocasió del centenari de la seva naixença, Josep M<sup>a</sup> de Sagarra, expressà clarament la importància de la llengua com a lleç d'unió entre Mallorca i la Catalunya continental:

Mallorquins, catalans, hi ha això que ens és ell qui de bon cop ho ha definit: [lliga, és nostra parla, la fidel amiga, la llàntia vigilant de l'esperit.

Collaret de paraules,—fines brases—  
cada cop lluenteges més segur;  
resistiràs a totes les espases:  
ai, collaret, no et trencarà ningú!

(Acabarà)

## Sodolades de'n «Serral»

UN POBRE

Jo som un pobre que res me sobre,  
tan miserable  
que no teng res...  
no més que *miseri* i deutes,  
pa per un dia,  
talent per tres.

No teng dobbés a la bossa,  
reials i centims  
los he acabats;  
jo no pug menjar ni beurer,  
ni 'm poren veurer  
los meus veinats.

Si los he comprat «espera»  
i no pag d'hora  
hu troben amarg;  
cada vegada qu'em veuen  
me fan uns morros  
j'd'un pam de llarg!

A se primera paraula  
s'alsen i diuen  
amb alta veu:  
«¡Ey! germá, ¿qu'erau a fora?»  
Jo trob qu'es hora  
que mos pagueu.»

I jo les dic a la bona:  
«L'amo i madona,  
po no tengueu,  
que vendré un altre dia,  
duré moneda  
i cobrareu.»

I ells, barres atubertes, diuen:  
«¡Si no cobram are,

no cobrarém!  
Vaja, tancau ses portes,  
duis una corda  
i el fermarém.»

«¡Cent vint i una pesseta  
tenu de deute  
que vareu fer...!  
¡hasta se camisseta,  
si no'm dau plata,  
la vos prendé!»

Si jo entr a un cassino  
en vetx molts d'altres  
que fan rotlet;  
i allà menjen i beuen...  
I jo beurfa...  
¡teng fam i set!

Jo també convidaria  
a un i altre  
a prend' un café...  
pero m'frau qu'está guapo  
el qui convidá  
i dobbés no té.

## OROS SON "TRUNFOS.

Dins una casa, va dir un día  
un jove guapo  
i va parlar bé:

«En aquest mon *val* un homo,  
no p'el caràcter,  
per lo que té.»

«Si un té cinc cents mil duros...  
cinc cents mil duros  
troben que val.  
Si un no més té deu dècimes...  
ni més, ni menos,  
val qu'un reial.»

«Si es un qu'en tengue duas...  
val pe ses duas,  
i no'n val tres.  
Si es un que cap ne tengue...  
en que pretengue  
molt, no val res.»

I axí: *qui té dobbés vola...*  
axò es fàcil  
d'explicar;  
i aquell qui no'n té redola...  
en que sia  
a un lloc plá.

## UN NEGOCI D'EN SERRAL. (1)

Jo vatx comprar uns cuatns polls  
(devés sexante o setante),  
se va posá a ferlos cuantre  
es xurigué d'una banda  
i es milá pollé de s'altre...  
i are ja no'n teng tan molts.  
Se truja de se germana,  
sabs qu'aviat se'n temé...  
¡que li venien de bé  
dos o tres cada setmana!

Llavó, se meva porcella  
me va afiná es galiné;  
i ¡sabs que de prest volgué  
tots es millorets per ella!

Per pague era es temps des batre,  
i no poría gordá,  
i xurigué i milá  
m'en prengueren vint i quatre.

¡Un pobre sempre ha d'anar  
peu descals sense sebata!  
¡I en passa de seregata  
per menjar un trós de pá!!

Per la fi me vatx quedá  
amb una sola galina,  
i es falcó l'em va matá...  
¡Sort qu'es veinat m'avisá!  
La menjárem per diná  
i varen fer se *malendrína*. (2)

(1) A n'aquesta i ses dues anteriors les me digué el sen Pere Juan Guingaia.

(2) Varen fer com sa beata *Malendrína*, de qui se diu vulgarment que, per castigar el seu cosset, en tenir talent de faves se mortificava aguiant una galina.—N. del R.

## Mirant al passat

- 15 Maig 1786—Es inaugurat solemniament l'oratori de S'Horta baix l'advocació de St. Isidro, llaurador.
- 16 Maig 1854—Data de la R. O. de rehabilitació del nostre port.
- 17 Maig 1704—Repartiment de blat als pobres.
- 18 Maig 1747—Arriba a Porto-Colom, perseguit per vaixells anglesos, un barco que conduïa a Nàpols una lleva extraordinària d'homes, trets de l'illa.
- 19 Maig 1827—Pren possessori de la Rectoria de Felanitx el Doctor D. Sebastià Serra.
- 20 Maig 1818—Mitjansant apoderat es fa carrec del govern de la nostra parroquia, el Rector don Lloaïm Vert, natural de la vila de Sòller.
- 21 Maig 1750—Mor el notable mestre de capella, D. Pere Joan Benaser, Pvre.

## CONTINUIDAD

Hemos hecho el viaje en automóvil; en una colina fronterá a la ciudad nos detenemos un momento; deseamos, desde esta altura, contemplar la vieja e histórica población con sus murallas y sus torres. Dentro de unos minutos estaremos en la sala de su casino, recorreremos sus callejitas, entraremos en la catedral, visitaremos a un amigo en su ancho caserón. En un rato de charla, los amigos que aquí tenemos nos enterarán de la vida de la vieja ciudad. La vieja ciudad tiene una vida que es la vida de casi todas las ciudades de España, de casi todos los pueblecitos, de casi todos los aldeorrios. Su historia durante los cincuenta últimos años es muy sencilla. Un señor dominaba en la ciudad; el juez estaba a las órdenes de este señor; el alcalde seguía las indicaciones de este señor; el registrador no deseaba indisponerse con este señor; el notario procuraba que este señor no le considerase como enemigo; el jefe de la Guardia Civil no quería por nada del mundo que le tuviera ojeriza este señor; el cura párroco halagaba con bondad y dulzura a este señor. Todos los ciudadanos eran libres en la vieja ciudad; todos los ciudadanos podían hacer lo que quisieran en la vieja ciudad. Lo malo es que si tenían un pleito y no era su abogado un amigo de ese señor, o no tenían las ideas de ese señor, perdían el pleito. Si en el registro habían de hacer alguna diligencia, se la demoraban, caso de no reunir el ciudadano las condiciones dichas. Si en sus fincas se cometía alguna desmán y él pedía auxilio a la fuerza pública para que lo reprimiera, el auxilio no llegaba tampoco si el ciudadano no era todo lo que hemos indicado. Si un hijo suyo se presentaba a unas oposiciones de cosas que se relacionaban con la ciudad, la plaza, mereciéndola, no se la daban a él, sino a otro opositor que no lo merecía, pero que era amigo de ese señor. En cuanto a las contribuciones, el vecino que debía de pagar ciento—y era correligionario de ese señor—pagaba diez, y el ciudadano que vivía enfrente, no amigo de este señor y que debía pagar diez, pagaba ciento. Y todo a este tenor. Libertad completa para los moradores de la vieja ciudad; este señor no le hacía mal a nadie, pero ocurría todo lo que acabamos de insinuar. La República acabó con todo esto. El estado de libertad en que los pueblos se han visto ha hecho que, al igual que niños a la salida de la escuela, los españoles griten y hagan diabluras. Los incidentes y pequeños disturbios que se producen ahora en la vida española, en la vida de los pueblos, son una consecuencia natural de este estado de libertad, grata y dichosa, en que al presente España se ve, después de cinco siglos de Monarquía unitaria, absoluta, y de diez siglos más de Monarquías parciales. Además pongamos los cincuenta años de un caciquismo opresor y deprimente en que los pueblos han estado durante la Restauración. La maravilla es que tales incidentes y disturbios no sean mayores, de más violencia, de más fondo. Hay que creer que España es un país dulce y bueno por naturaleza.

**¡ATENCIÓN!**

Cortinas para Verano \* Lámparas \* Objetos para Regalos

**EL AGUILA**

S. Nicolas 7, Palma - (Frente Casa Ribas)

La historia de la humanidad es la historia de las transformaciones económicas. Marc Seguin, el inventor de la caldera tubular, ha hecho más por el socialismo europeo, que los Cabot, los Fourier y los Saint-Simon. Con ese invento las máquinas de vapor multiplicaron su fuerza y pudieron extenderse por el mundo. Con las máquinas nacieron unos nuevos hombres, los obreros mecánicos, que son el núcleo y nexos más fuerte de las clases trabajadoras. En lo por venir, aumentando como va aumentando la complicación técnica de las máquinas, los verdaderos intelectuales serán esos obreros que dirigen los maravillosos organismos y saben sus secretos. En España el desarrollo industrial de los últimos cuarenta años ha sido el que, al crear una nueva clase obrera, ha traído la República. Ese progreso industrial ha hecho que sea posible el espíritu moderno, culto, de autoconciencia, que ha pasado por el tamiz todos los valores de la política y del Estado. Y al pasarlos por el tamiz ha hecho ver sus deficiencias, sus inoperancias, sus corrupciones. El socialismo español ha sido el impulso más poderoso y último que ha hecho venir la República. El socialismo español es

**Dr. Ernesto Beltrán**

MEDICINA Y CIRUGÍA GENERAL

Paseo R. Lull—Felanitx

hoy la más seria garantía de la solidez y progresividad de la República. Queremos prescindir de la colaboración socialista valdría tanto como suprimir los arbotantes de una catedral. No se puede prescindir de la colaboración socialista en aras de una burguesía que no estará jamás con la República. Hemos tenido muchos ese ensueño y ya hemos despertado de él; la burguesía española no será nunca republicana; se necesitará, como en Francia, que transcurran cincuenta años para que nazca en España una nueva burguesía que colabore lealmente con la República. Pero el mundo marcha muy de prisa, y dentro de cincuenta años ya no habrá seguramente ni rastro de burguesía en Europa.

En 1789 nació en Francia un niño que había de ser uno de los grandes maestros de la política moderna y al mismo tiempo ilustre representante del espíritu europeo. El espíritu europeo es el antipoda del caciquismo a la española; es decir, de la limitación bárbara. En el momento en que nació este niño se presentó en la puerta de la casa un pobre a pedir limosna. La familia lo retuvo para que le sirviera de padrino al niño. Querían con esto los padres de Montesquieu que el futuro hombre se sintiera siempre ligado, con profunda solidaridad, a los menesterosos. Hombre bueno, tolerante y europeo fué Montesquieu. En algunas ediciones de sus obras completas, no en todas, suelen figurar al final unos fragmentos y observaciones del autor. Uno de esos fragmentos es el siguiente, en que se resume toda la ideología y toda la sensibilidad de Montesquieu: "Si yo conociera algo que me fuera útil y que fuera perjudicial a mi familia, lo lanzaría de mi espíritu. Si yo conociera algo que fuera útil a mi familia y no lo fuera a mi patria, trataría de olvidarlo. Si yo conociera algo que fuera útil a mi patria y perjudicial a Europa y al género humano, lo consideraría como un crimen." Tal es el espíritu europeo; tal es el espíritu que debemos llevar hasta el último rincón de España, a las ciudades, a los pueblos, a las aldeas. El actual presidente del Consejo,

Manuel Azaña, representa ese espíritu; en sus discursos está ese mismo pensamiento de Montesquieu; en alguno de ellos casi podríamos señalar las mismas palabras. Y eso es lo que nos mueve a muchos a quererle y admirarle. Continuidad es lo que, ante todo, esencialmente, se necesita para que ese espíritu europeo anticaciquil llegue hasta el último rincón de España. Continuidad en el Gobierno y continuidad en la Asamblea Constituyente, la más admirable Asamblea, la más apta, la más eficaz, la más dúctil de cuantas ha habido en España desde 1812. En tremenda responsabilidad ante la Historia pueden incurrir los que aconsejen al Jefe del Estado su disolución.

AZORIN



La Comisión de Hacienda de nuestro Ayuntamiento se ha ocupado en sus últimas reuniones de la revisión del contrato de suministro de fluido eléctrico, que tenía con el Banco de Felanitx y que ahora ha pasado a la Sociedad "Gas y Electricidad". Dicho contrato estaba sujeto a unas tarifas muy elevadas, sin tener en cuenta la importancia del consumo.

Se planea ahora un contrato nuevo de mayor equidad. Para el lunes próximo tienen anunciada su visita los técnicos de G. y E. para dar explicaciones concretas de la reforma necesaria en la línea del alumbrado público, ya que, según ellos, hay por deficiencias muchas pérdidas de corriente que forzosamente redundan en perjuicio de los intereses municipales.

Créese que será pronto un hecho la implantación del servicio telefónico entre esta ciudad y Porto-Colom.

El Ayuntamiento, preocupándose de este asunto y teniendo en cuenta recientes disposiciones que ofrecen estas instalaciones por el Estado siempre que el municipio se obligue a la conservación y al pago del personal empleado en los servicios, ha acordado solicitar que se tienda dicha línea, haciéndola extensiva a la populosa barriada de Cas-Concos.

Es deseo general que den satisfactorio resultado estas gestiones para unirnos telefónicamente con nuestros más importantes sufragáneos.

Circuló el rumor de que el pasado miércoles debía declararse en toda España la huelga del ramo de transportes. Aquí pararon, por no estar en debidas condiciones de matrícula, los automóviles que prestan servicio de alquiler; mas pronto se volvió a la normalidad, ante el fracaso general de la tentativa de protesta contra las nuevas tarifas.

Esta noche la sociedad *Acció Republicana* inaugurará su nuevo domicilio, que ha establecido en la calle de Pi y Margall, 16 (antiguo café Ca'n Gran).

Con este motivo, la banda de música que dirige D. Mateo Oliver dará, de 9 a 12 de la noche, un concierto frente al nuevo Círculo.

A partir de esta semana queda implantado un servicio regular de transporte de mercancías entre Barcelona y Porto-Colom.

Dicha línea será servida por rápidos veleros a motor.

Las salidas serán: de Barcelona los sábados por la tarde y de Felanitx los miércoles.

Son consignatarios: en esta ciudad, D. Antonio Artigues, Mayor, 28; y en

Barcelona, D. Francisco Arguimbau Paseo de Colón, 18.

Al atardecer del sábado último ocurrió en la calle Mayor un accidente sin consecuencias fatales como pudo tener.

Pasaba por dicha calle un autocar con turistas y al llegar frente a la casa número 58, como el conductor quiso tomar la acera y se hallaba algo abierta una de las persianas, dió a ésta fuerte empujón para cerrarla, pero obtuvo efecto contrario, pues de rebote se abrió más y dieron contra ella con el antebrazo dos señoras sentadas junto a las ventanillas del coche.

El médico Sr. Miquel, que casualmente se encontró en aquel sitio, asistió convenientemente a las heridas, las cuales pudieron continuar su excursión al Santuario de Nuestra Señora de San Salvador.

Otro auto, al embocar la calle Mayor el pasado domingo, no pudiendo tomar fácilmente la curva a causa de la aglomeración de gente ante los cafés, chocó contra las puertas de los almacenes de D. Bartolomé Berga, causando algunos desperfectos.

Sería conveniente que los concurrentes a los establecimientos públicos no se estacionaran en mitad del arroyo y así se evitarían casos como este.

Cumplimentando un acuerdo tomado por el Ayuntamiento en su última sesión, el Sr. Alcalde ha cursado los siguientes telegramas:

Alcalde a  
Presidente Consejo Ministros

Madrid  
Reunida Corporación Municipal Felanitx, por unanimidad acordó transmitir a V. E. adhesión entusiasta aprobación Estatuto Cataluña y subsiguientes Estatutos Regionales, según texto constitucional República ordenada régimen libertad, contrarrestando campaña reaccionaria de tradición borbónica.

Felanitx 16 Mayo 1932.—Oliver.

Alcalde a  
Diputado por Baleares—Madrid

En virtud unánime acuerdo Ayuntamiento Felanitx, ruegole que con su voto apoye articulado proyecto Estatuto Cataluña, dando satisfacción justa aspiración libertades regionales, estatuidas vigente Constitución.

Felanitx 16 Mayo 1932.—Oliver.

Alcalde a  
President Generalitat de Catalunya

Barcelona  
Ajuntament Felanitx, en sessió 14 de Maig acordá per unanimitat adhesió Estatut Catalunya i recabar de representació parlamentaria insular el vot favorable.

Felanitx 16 Maig 1932.—Oliver.

Apuntan ya las primeras operaciones de albaricoques, efectuadas por los comerciantes en este fruto. Las fábricas de pulpa se proveen de envases y los secaderos disponen también su material. Todo hace prever una gran actividad para cuando empiece la recolección.

Apesar de no hacerse ninguna cotización en firme, lo probable es que oscilen los precios entre 5 y 6 pesetas el quintal.

Hace ya algunas semanas que nuestro mercado está abastecido de tomates de la cosecha nueva.

El velero "Virgen del Carmen" desembarcó en nuestro puerto y a la consignación de D. Jaime Picó, 16300 kilogramos de la citada mercancía procedente de Motril (Granada).

En fecha próxima llegará otra importante partida a igual consignación.

Los precios han oscilado entre 1 y 1'50 pesetas kilogramo.

## SOCIEDAD LA PROTECTORA

Habiéndose extraviado las subvenciones números 235, 286, 255, 256 y 257 de 500 pesetas cada una, se anuncia para general conocimiento, a fin de extender, transcurrido el plazo de 15 días, el duplicado que se solicita, a nombre del propietario D. Juan Roselló Adrover.

Felanitx 21 de Mayo de 1932.—El Presidente, Miguel Veyn.

# TEATRO CINE

## Teatro Principal

En las sesiones de mañana se proyectará en este teatro la fantasía "1980".

Se trata de una película sumamente atrevida y que hace pasar un agradableísimo rato al público. Imanigense cómo vivirá la gente dentro de 50 años. Los progresos que habrá en todos los aspectos de la vida. Las costumbres, comidas, etc. etc.

Realidad? Fantasía? Lógica? Toda una serie de transformaciones que se nos presentan en esta cinta como la cosa más natural del mundo.

1980 es una película sonora hablada, cantada y con algunos números de revista tremendamente atrevidos.

De complemento se proyectará una película muda y unos dibujos sonoros.

Para el próximo miércoles y jueves se anuncia la estupenda producción de Greta Garbo "El Beso."

## PARA

Instalación y reparaciones eléctricas ajustadas al nuevo sistema, el antiguo electricista municipal Antonio Maura (a) Pereta ofrece al público sus servicios para instalaciones eléctricas de alumbrado, fuerza motriz, anuncios luminosos fijos y con movimientos, montajes e instalaciones de radios, construcción de antenas, arreglo de motores y de toda clase de fonógrafos, antes de 24 horas.

Presupuestos gratis.  
Encargos: Droguería Can Pancheta, Mayor 26 y Campet 28.

Se dispone de toda clase de material eléctrico.

No equivocarse: Mayor 26,  
Droguería Can Pancheta

## CAJA DE PENSIONES

### PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

Desde el día primero de Junio al primero de Octubre próximos quedará modificado el horario de Oficinas de esta Sucursal en la forma siguiente:

HORAS DE DESPACHO  
Días laborables: Mañana, de 9 a 12 1/2  
Tarde, de 3 a 6 1/2  
Días festivos: Mañana, de 10 a 12.



En los comienzos de la semana pasada, por telegrama llegó a Felanitx la triste nueva de haber fallecido en Madrid nuestro distinguido conciudadano, el Muy Ire. Dr. D. Gabriel Puig y Tauler, presbítero.

Hijo de caracterizada e influyente familia de la localidad, siendo sus padres D. Nicolás y D.ª Juana María, desde joven sintióse llamado a la carrera de la iglesia, haciendo sus estudios preparatorios en el Seminario de Mallorca, otros en el de Porto Rico y el resto, por fin, en Toledo, significándose en todas partes por su aplicación y buen comportamiento.

Dotado de voz privilegiada, sumamente útil para el servicio religioso, obtuvo por rigurosa oposición una plaza de capellán cantor en San Francisco el Grande, más tarde el cargo de magistral en la indicada parroquia y, por último, el título de Rector en agosto de 1928.

Fiel confidente de su ex-condiscípulo Emo. Don Juan Belloch, arzobispo de Burgos y cardenal de la Santa Romana Iglesia, antes obispo de Solsona-Urgel y Príncipe de Andorra, fué varias veces requerido por tan prestigiosa personalidad eclesiástica para bien merecidos ascensos, que tuvo a bien excusar el Sr. Puig, en atención a sus ya satisfechas aspiraciones.

Ausente de su patria desde la primera etapa de su vida, hemos oído incontables elogios del perdurable cariño para con la tierra que mecía su cuna y de la protección siempre a mano para otorgar a cuantos compeblanos la in-

teresaban; justificado motivo para que su muerte sea más sentida entre nosotros.

Al dar a su atribulada familia, y de modo particular a su señora hermana D.ª María Puig de Oliver, sobrinos y demás deudos, nuestro sentido pésame, hacemos votos al cielo para el descanso eterno del alma del finado.

Inesperadamente hubo de salir para Barcelona y Madrid nuestro apreciable amigo el periodista D. Enrique Binimelis, quien, en su rápida salida, no pudo despedirse personalmente de sus amistades.

En defecto de esto lo hacemos en su nombre desde estas columnas, remarcando su reconocimiento a todos aquellos que confortaron a su familia en el doloroso trance de la muerte de su anciano padre.

Ha pasado unos días en Felanitx, habiendo regresado a Barcelona, el industrial D. Alejandro Tejedor Sanjosé.

Se encuentra notablemente mejorada, casi por completo restablecida de la dolencia que le ha obligado a guardar cama una temporada, la señora de nuestro buen amigo el comerciante D. Francisco Picó, doña Catalina Pou.

El hogar del comerciante D. Pedro J. Batle, dueño de la mercería La Española, ha sido alegrado con el nacimiento de un hermoso y robusto niño.

Madre e hijo se hallan gozando de inmejorable salud.

Nuestra enhorabuena.

Para asistir a los funerales celebrados en sufragio de D. Miguel Planas Bordoy, estuvo unos días en esta ciudad el canónigo de la Catedral de Gerona M. I. Sr. D. Juan Rotger.

Ha fijado su residencia en Felanitx, después de permanecer largos años en Barcelona, el respetable señor D. Miguel Oliver Obrador, padre de nuestro muy estimado amigo el alcalde D. Pedro.

Al darle la bienvenida le deseamos encuentre en su nueva residencia las mayores felicidades.

A principios de semana regresó a Felanitx, acompañado de su señora, nuestro buen amigo D. José Masot.

## Registro Civil

### Inscripciones durante la semana

#### Matrimonios:

Mayo 18. Jorge Adrover Rosselló con María Nicolau Bennaser de 26 y 23 años solteros.

Mayo 19. Bernardo Estelrich Garcia con Micaela Bennasar Vidal de 38 y 32 años, solteros.

Mayo 21. Pedro Ant.º Pou Muntaner con María Valens Pou de 25 y 22 años solteros.

#### Nacimientos:

Mayo 15. Juan Nadal Simó hijo de Juan y Mónica.

Mayo 17. Pedro Juan Batle Garcia hijo de Pedro Juan y Magdalena.

Mayo 19. Alejo Timoner Porto hijo de Miguel y Antonia.

#### Defunciones:

Mayo 14. D. Miguel Planas Bordoy viudo.

## MERCAT LOCAL

COTISACIONES facilitadas per la casa comercial Salvador Piña, carrer dels Quatre Cantons, 8 i 10.

Bassó propietari (quintá)	186'00
Metles (Hl.)	61'00
Blat (cortera)	33'50
Xexa	35'00
Ordi	18'00
Civada	13'75
Faves per cuinar	00'00
" ordinaries	30'00
Ciurons	39'00
Pesols	00'00
Guixes	00'00
Vessó	39
Garroves (quintá)	8'00
Mais (100 kg.)	42'50
" cincuentini	00'00

# VELERO A MOTOR

SERVICIO RÁPIDO entre BARCELONA Y PORTO-COLOM

Salidas de Barcelona todos los sábados tarde  
Id. de Porto-Colom los miércoles tarde

## CONSIGNATARIOS

### EN FELANITX

ANTONIO ARTIGUES

CALLE MAYOR, 28

Teléfono n.º 40

Dircción (telegráfica) — RANDA

### EN BARCELONA

FRANCISCO ARGUIMBAU

PASEO COLON, 18

Teléfono { Oficinas: 15732  
Particular: 24159

Telegrs. y telefonemas: FARGUIMBAU

# ¡Caballero! ¡Señora!

Hágase lavar y teñir sus prendas de vestir

## LAVADOS EN SECO

Se reciben encargos en la calle Roca Boira, 17.

# Dr. ERNESTO BELTRAN

Ex-interno por oposición pensionado; ex-médico de guardia por oposición pensionado, en el Hospital Clínico de Barcelona.

Ex-profesor auxiliar de la Facultad de Medicina de Barcelona.

Médico municipal del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona.

Inspector de Higiene Municipal.

## MEDICINA Y CIRUGÍA GENERAL

Rayos X ÷ Diatermia ÷ Microscopio ÷ Corrientes galvánicas y farádicas

Laboratorio Químico-Biológico

Consulta: Paseo de Ramón Lull n.º 17 — Felanitx



En la iglesia de San Agustín

Esta noche se cantarán Completas solemnes en preparación a la fiesta de Santa Rita.

Mañana, a las siete, Misa de Comunión para los cofrades de la Correa; a las nueve y media, Tercia al órgano, bendición de las rosas y misa solemne con sermón que dirá el Rdo. D. Antonio Artigues Pbro. Por la tarde, a las tres y media, Vísperas solemnes y terminación del novenario con sermón por el mismo orador.

En el Oratorio de las Hermanas Trinitarias

Mañana se celebrará solemne fiesta dedicada a la Santísima Trinidad. A las siete, misa de Comunión general; a las diez misa mayor, en la que se cantará la partitura de Gaetano Cappocci, predicando el Rdo. D. Antonio J. Mora, Cura Arcipreste; a las cuatro y media de la tarde, Trisagio cantado y absolución general, después de la cual se vestirá el escapulario de la Santísima Trinidad a los que deseen ser cofrades de la misma; al anochece, Rosario, conclusión del Triduo y reserva precedida de Te-Deum.

## AVISO

Para mayor comodidad de todos los que necesitan servicios de electricista, o sea:

Instalaciones de Alumbrado.  
Instalaciones de Motores.  
Instalaciones de Radios.  
Reparaciones de Contadores de propiedad, etc.

Para todo lo del ramo de electricidad dispongo de personal técnico.

También me es grato comunicar al público que, en combinación con todos los Electricistas de esta localidad, recibo encargos para cualquiera de ellos. Mi intención no es más que dar comodidad a todos y que se pueda disponer en cualquier momento de un electricista para cualquier caso urgente.

SEBASTIAN PUIG

DROGUERÍA CAN MOLINERA

## Tomás Bordoy Barceló

### Perito Agrícola

Ofrece al público, sus servicios Técnicos referentes a mediciones, tasaciones y parcelaciones de fincas rústicas y demás trabajos concernientes al ramo.  
Mayor, 48 - Felanitx.

## Casa para vender

Lo está una situada en la Avenida 14 de Abril (antes Huertos), esquina a la calle Forats.

Informes: en la misma casa.

## Descanso dominical

Farmacia de turno para el domingo

D. JUAN LLODRA

Plaza del Arrabal.

## Instalaciones eléctricas

El antiguo operario de la Central Cosme Veyn (a) Vadell ofrecé al público sus servicios para instalaciones eléctricas de alumbrado, fuerza motriz, arreglo de contadores de propiedad y reparaciones de toda clase.

Encargos: Droguería Can Molinera y calle Catalina Tarongí n.º 34, (Huerto del Convento.)



## En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el 14 de Mayo de 1932

La presidió el señor Alcalde D. Pedro Oliver Domenge, con asistencia de 9 concejales.

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se enteró el Ayuntamiento de haberse recaudado durante la semana anterior por el arbitrio Consumo de carnes, la cantidad de 408'00 pesetas.

Se aprobaron las instancias de obras de los vecinos Miguel Vicens Fiol, Antonio Fiol Gayá, Juan Mir Clar, Rafael Ramón Fiol, Isabel Tauler Mesquida, Rafael Prohens Tauler, Jaime

Grimalt Adrover y Cosme Veyn Oliver.

Se aprobaron varias cuentas de gastos de este Municipio.

No presentándose reclamación alguna en contra del acuerdo adoptado en la sesión anterior, fué el mismo ratificado declarando partidas fallidas la suma de 75'12 pesetas por débito de Territorial Rústica al Estado.

Consecuente al informe dado por la Comisión Municipal de Hacienda fueron desestimadas dos solicitudes de revisión y reclamación, presentadas en contra del padrón definitivo de Inquilinato de 1932, por los vecinos Bartolomé Perelló Veyn y Miguel Riera Mestre; sin perjuicio de ser tomadas en consideración la formación del padrón del venidero año.

Le fué fijada a Juan Obrador Roig la cuota de 7'92 ptas. anuales en concepto de ser continuado en el padrón de Inquilinato a petición propia.

Fué incluido en las listas de asistencia y beneficencia municipal, Miguel Febrer, Jaime I 74, comprobado su estado de necesidad y pobreza.

La Presidencia manifestó que durante el corriente año termina el contrato que tiene la Exma. Diputación Provincial con el Recaudador de cédulas personales, estimando muy conveniente a los intereses municipales gestionar que la cobranza de las mentadas cédulas de este término fuera de exclusiva competencia de este Ayuntamiento. El concejal Estades apoya esta proposición fundamentándola en que a más del beneficio obtenido por el premio de cobranza, este Municipio se haría cargo inmediatamente de la participación que en derecho le corresponde. Acordóse en definitiva solicitar de aquella Corporación Provincial la concesión de la repetida recaudación y al mismo tiempo se hagan cuantas gestiones sean precisas a tal objeto.

Luego de ser explicado por la Presi-

dencia el desenvolvimiento que se concede en la vigente Constitución, de justo desarrollo de las libertades regionales, propuso dirigirse telegráficamente al Presidente del Consejo de Ministros y Diputados por Baleares para que apoyen el articulado del Estatuto de Cataluña y subsiguientes Estatutos Regionales, contrarrestando el movimiento reaccionario emprendido contra aquel texto autonómico de la región hermana, propuesta que mereció unánime aprobación.

Por el Secretario se dió lectura a un Decreto del Ministerio de la Gobernación, inserto en el B. O. fecha 12 del actual, en el que se dan reglas para la posible instalación y funcionamiento de teléfonos en pequeños centros de población de cada término municipal, mediante determinadas facilidades que presten los Ayuntamientos. Acto seguido el concejal señor Massutí dió cuenta de las gestiones que había venido realizando cerca del Gerente de la Compañía Telefónica Nacional en Palma y Gerente de la misma Compañía en Cataluña para conseguir definitivamente fuera instalado el teléfono en Porto-Colom, dándole los indicados señores esperanzas en la resolución de este asunto. El concejal Estades solicitó fuera también extendido el teléfono a Cas-Concos. R. sumió el señor Alcalde manifestando que dada la importancia de la cuestión pasara a estudio de la Comisión de Hacienda y que ésta, previos los asesoramientos debidos, presente próximamente un informe a este Ayuntamiento.

El concejal Rafael Estades solicitó se adoptaran las medidas convenientes para que las barracas del Camp Roig de Porto Colom no sean perjudicadas por el tránsito de carros o camiones, cercándolas con pared de 25 a 40 centímetros, para lo cual se hace preciso que pase allí el técnico municipal y sobre el terreno se estudien las obras

a realizar.

Igualmente a propuesta del mismo concejal se resolvió averiguar quien sea el propietario de una barraca-va-radero que se halla abandonada con grave peigo para el tránsito, obligando seguidamente a su reparación.

El concejal Massutí estima que sería una mejora muy conveniente que las barracas recientemente reparadas fueran avanzadas hacia el mar, dejando con esto un gran espacio en forma de riba que hermosearía considerablemente aquellos contornos.

Por último el concejal Puig pregunta si es posible que en los solares que se han de cercar en Porto Colom, pueda hacerse el cierre, parte de mampostería y parte de alambrada. Contestóle el Alcalde que no ve inconveniente en que se realice en esta forma, pues el único deseo de la Alcaldía es evitar los focos de infección que ocasionan las basuras que se acumulan; siempre compatible todo ello con la visualidad del terreno, para lo cual se efectuará una revisión oportunamente.

Y se levantó la sesión.

## JUAN JAUME JAUME

MEDICO ESPECIALISTA EN  
Garganta - Nariz - Oído

Consulta diaria de 10 a 1  
Plaza Eusebio Estada n.º 1 PALMA

## SE VENDEN

### Solares para jardines

Terreno fértil y en muy buenas condiciones, situado en el barrio de La Torre.

Informes: Martín Vicens, (Café Can Marilla.)

## VENTA

Se desea vender la casa número 4 de la calle del Castellet, donde está instalada la antigua Fonda de Ca'n Dalaró. La venta podrá concertarse tanto obtando solamente por el edificio, como incluyendo el mobiliario y enseres de Fonda.

Informes: Juan Garcías, calle Juavert, número 26.

## TAPICERIA

### DE GABRIEL OBRADOR

C. del Mar, 53.—FELANITX

Se tapizan toda clase de sillerías Especialidad en sillones confortables

GRAN SURTIDO en

Damascos y terciopelos para cortinas y portiers.—Telas para mecedoras.—Miraguano legítimo de Java.—Crin vegetal y todo lo concerniente al ramo.

## Damian Más

Huertos, 9 y 14

TAPICERO DE COCHES

Asientos con muelles, fundas y capotas para autos y lanchas. Redecillas, cortinillas y cristales para Sedán.

Cubrebailestas y todo lo relacionado con el confort.

Miraguano primera flor, de Java, (nuevo en Felanitx.)

Tengo varias carrocerías en buen estado, capotas sueltas, asientos, etc., para vender.

Imp. Vda. de B. Reus

## EMPRESA MORTUORIA

de JUAN BALLESTER

Esta Empresa pone en conocimiento del público que desde esta fecha dispone de ataúdes confeccionados, de cualquier clase se deseen, con notable rebaja de precios, desde 35 pesetas en adelante. Las existencias permanentes, permitirán escoger en clases y precios.

También cuidará esta Empresa de tramitar la documentación mortuoria ante el Juzgado y la Alcaldía y de solicitar permisos para el traslado de cadáveres a otros pueblos. Igualmente dispondrá de avisadores competentes.

El que necesite los servicios de esta Empresa, puede llamar a cualquier hora en el Paseo de la Torre n.º 12, que el empresario estará siempre dispuesto a servir al público lo mejor posible.

Conviene ponerse directamente de acuerdo con la Empresa para fijar la hora en que haya de efectuarse la conducción.

## ¡ AGRICULTORES !

¿Queréis obtener el máximo rendimiento en vuestros cultivos?

Emplead los abones

de pescado

# GYPSA

Probad **GYPSA** para VID Y OLIVO, CEREALES, FRUTALES, HORTALIZAS Y LEGUMBRES.

Representante para Felanitx: **BARTOLOMÉ MESTRE**, Mar, 73.

Los guanos **GYPSA** están formados por residuos de pescado, tratados industrialmente, mezclados con materias puras minerales en la proporción debida, constituyendo todo ello el abono ideal para las terrenos de Mallorca.

Existe una fórmula especial para cada clase de cultivo.

Grandes talleres de construcción y reparación de Automóviles

## ANTONIO VALENS

Juavert, 11. d.—FELANITX

Nuevos modelos de carrocerías elegantes

Reparaciones en toda clase de coches

Verdadera economía en los precios

## La Joyería y Relojería

Sucursal de la Casa

# JOSÉ P. MORENO,

permanecerá abierta los sábados, Domingos y lunes de cada semana, calle de la Plaza n.º 16 y Sol 1.

## GUILLERMO BENNASAR (Funió)

Pintor, Decorador y Empapelador

Taller: Obispo Puig, 30 D.º (frente 4 Esquinas. — FELANITX

La acreditada Joyería y Platería de

## D. CLAUDIO CORTÉS

participa a su numerosa clientela que ha trasladado su domicilio en esta ciudad, que ha tenido hasta ahora en el antiguo horno Can Monjo, a la casa n.º 1 de la calle de la Plaza, antigua tienda llamada Botiga Nova (Estanco), donde se le encontrará semanalmente para cuanto se refiera a joyas y sus similares,

RELOJERÍA Y PLATERÍA

## de GABRIEL CORTÉS

Plaza de la Constitución n.º 4 = Felanitx

ABIERTA PERMANENTEMENTE

Acaba de recibirse en esta casa un selecto surtido de relojes de bolsillo y pulsera, además de disponer de grandes existencias de los de pared, en todos los modelos y gustos más refinados.

Especialidad en objetos de joyería y en alhajas antiguas y modernas.

Se compran monedas y alhajas y se hacen cambios.

## ENFERMEDADES del RECTO y ANO

Tratamiento de las afecciones ano-rectales según los modernos procedimientos científicos.

Curación de las Hemorroides (Morenes) sin operar, así como de las Fisuras anales

Termopenetración,  
Electrocoagulación  
Diatermo-electrolisis  
por el

Dr. Ernesto Beltrán

Paseo de Ramón Lull, 17 — Felanitx.

TELÉFONO N.º 53

## Casa para vender

Se desea vender una casa y corral, situada en la calle Calafiguera n.º 69.

El comprador deberá entenderse con Juan Pusa; calle Juavert n.º 30

El más selectivo,  
el más elegante,  
el más económico  
y el más barato es el

## Telefunken 340

Para informes y demostraciones a la Droguería CAN MOLINERA y a

IBAÑEZ Y ANDREU

Paseo Ramón Lull 30— Felanitx

## Casa para vender

De gran capacidad (unos 140 metros de solar) cochera, lagar y corral extenso, situada en calle de Mateo Obrador (antes Porto-Colom) n.º 27

Informes: Simón Obrador Ramis, cartero.

## Casa en venta

Se desea vender una casa situada en la calle del Pozo de la Villa n.º 13. Informes en esta imprenta.